



# PRIOPĆENJE

## FIRST RELEASE



Obvezni ste da prilikom dozvoljenih radnji, u svom proizvodu ili aplikaciji navedete izvor podataka.  
You are required to specify a data source when allowed in your product or application.

GODINA/YEAR XVIII

SARAJEVO, 21.08.2023.

BROJ/NUMBER 1

## POSLOVNE STATISTIKE

### BUSINESS STATISTICS

### VRIJEDNOSTI GRAĐEVINSKIH RADOVA U INOZEMSTVU OD STRANE PODUZEĆA IZ BiH, RAZDOBLJE SIJEČANJ - LIPANJ 2023.

*THE VALUE OF COMPLETED CONSTRUCTION WORKS ABROAD BY COMPANIES FROM BiH, PERIOD  
JANUARY – JUNE 2023*

Vrijednost izvršenih radova u prvih šest mjeseci 2023. godine manja je za 4,3% u odnosu na isto to razdoblje 2022. godine.

*Value of construction works done in first six months of 2023 decreased by 4.3% in comparison with the same period in 2022.*

Od ukupne vrijednosti izvršenih radova u prvih šest mjeseci 2023. godine 43,4% radova se odnosi na objekte visokogradnje, a 56,6% radova na objekte niskogradnje.

*Out of total value of construction works done in first six months of 2023, 43.4% of works is related to Buildings and 56.6% on Civil engineering works.*

Promatrano po vrsti građevinskih radova:

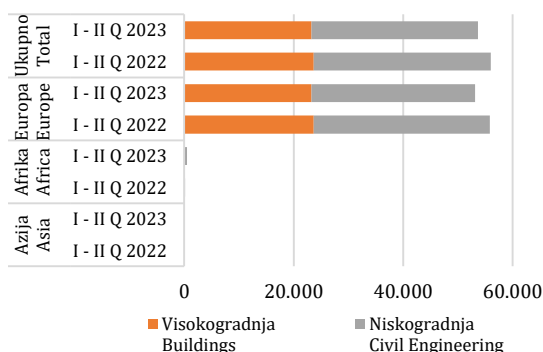
- Visokogradnja je zastupljena jedino u zemljama Europe
- Niskogradnja je zastupljena najviše u zemljama Europe (98,3%), slijede zemlje Afrike (1,7%).

*Broken down by type of construction:*

- Building is represented only in European countries
- The highest share of Civil engineering is related to European countries (98.3%), followed by African countries (1.7%).

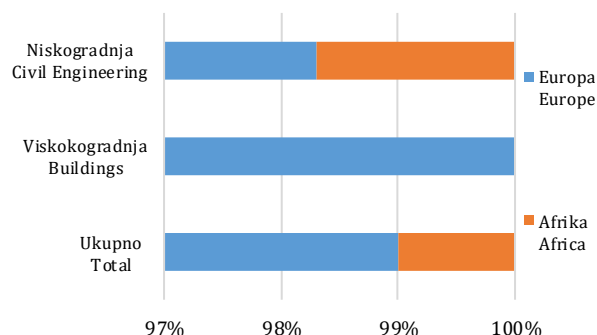
#### Graf 1 VRIJEDNOST IZVRŠENIH GRAĐEVINSKIH RADOVA U INOZEMSTVU, SIJEČANJ - LIPANJ 2023.

*Figure 1 THE VALUE OF PERFORMED CONSTRUCTION WORKS ABROAD, JANUARY – JUNE 2023*



#### Graf 2 IZVRŠENI GRAĐEVINSKI RADOVI U INOZEMSTVU, SIJEČANJ - LIPANJ 2023., % UČEŠĆE

*Figure 2 PERFORMED CONSTRUCTION WORKS ABROAD, JANUARY – JUNE 2023, % SHARE*



**Tablica 1. Vrijednost izvršenih građevinskih radova u inozemstvu, siječanj- lipanj 2023. i 2022.***Table 1. The value of performed construction works abroad, January – June 2023 and 2022*

		Vrijednost izvršenih građevinskih radova prema vrsti građevina, 000 KM <i>Value of performed construction works by type of construction, 000 KM</i>			
		Ukupno <i>Total</i>	Visokogradnja <i>Buildings</i>	Niskogradnja <i>Civil Engineering</i>	
<b>UKUPNO</b>	<b>I-II Q 2023</b>	<b>53 650</b>	<b>23 264</b>	<b>30 386</b>	<b>TOTAL</b>
	<b>I-II Q 2022</b>	<b>56 048</b>	<b>23 678</b>	<b>32 370</b>	
<b>EUROPA</b>	<b>I-II Q 2023</b>	<b>53 122</b>	<b>23 264</b>	<b>29 858</b>	<b>EUROPE</b>
	<b>I-II Q 2022</b>	<b>55 868</b>	<b>23 678</b>	<b>32 190</b>	
Albanija	I-II Q 2023	7 346	0	7 346	Albania
	I-II Q 2022	810	0	810	
Austrija	I-II Q 2023	429	429	0	Austria
	I-II Q 2022	1 526	1 526	0	
Bugarska	I-II Q 2023	34	34	0	Bulgaria
	I-II Q 2022	150	0	150	
Crna Gora	I-II Q 2023	2 324	0	2 324	Montenegro
	I-II Q 2022	5 122	687	4 435	
Hrvatska	I-II Q 2023	12 722	893	11 829	Croatia
	I-II Q 2022	16 224	4 294	11 930	
Njemačka	I-II Q 2023	8 808	8 054	754	Germany
	I-II Q 2022	5 822	3 092	2 730	
Sjeverna Makedonija	I-II Q 2023	439	0	439	North Macedonia
	I-II Q 2022	1 712	98	1 614	
Slovenija	I-II Q 2023	6 175	120	6 055	Slovenia
	I-II Q 2022	6 731	351	6 380	
Srbija	I-II Q 2023	14 845	13 734	1 111	Serbia
	I-II Q 2022	6 916	4 706	2 210	
Švedska	I-II Q 2023	0	0	0	
	I-II Q 2022	943	0	943	
<b>AFRIKA</b>	<b>I-II Q 2023</b>	<b>528</b>	<b>0</b>	<b>528</b>	<b>AFRICA</b>
	<b>I-II Q 2022</b>	<b>180</b>	<b>0</b>	<b>180</b>	
Alžir	I-II Q 2023	348	0	348	Algerie
	I-II Q 2022	0	0	0	
Libija	I-II Q 2023	180	0	180	Libya
	I-II Q 2022	180	0	180	

**Tablica 2. Indeksi vrijednosti izvršenih građevinskih radova prema vrsti građevina, siječanj- lipanj 2023. i 2022.**

*Table 2. Indices of value of performed construction works abroad, by type of construction, January – June 2023 and 2022*

	I - II Q 2023 I - II Q 2022			
	Ukupno <i>Total</i>	Visokogradnja <i>Buildings</i>	Niskogradnja <i>Civil Engineering</i>	
<b>UKUPNO</b>	95,7	98,3	93,9	<i>TOTAL</i>
<b>EUROPA</b>	95,1	98,3	92,8	<i>EUROPE</i>
Albanija	300 <sup>1)</sup>	-	300 <sup>1)</sup>	<i>Albania</i>
Austrija	28,1	28,1	-	<i>Austria</i>
Bugarska	22,7	22,7	-	<i>Bulgaria</i>
Crna Gora	45,4	-	52,4	<i>Montenegro</i>
Hrvatska	78,4	20,8	99,2	<i>Croatia</i>
Njemačka	151,3	260,5	27,6	<i>Germany</i>
Sjeverna Makedonija	25,6	-	27,2	<i>North Macedonia</i>
Slovenija	91,7	34,2	94,9	<i>Slovenia</i>
Srbija	88,2	101,9	33,2	<i>Serbia</i>
<b>AFRIKA</b>	293,3	-	293,3	<i>AFRICA</i>
Libija	100,0	-	100,0	<i>Libya</i>

<sup>1)</sup> Indeks veći od 300 / *Index higher than 300*

**Tablica 3. Izvršeni građevinski radovi u inozemstvu po zemljama i vrsti radova, siječanj- lipanj 2023., % učešće**

*Table 3. Performed construction abroad by countries and types of works, January – June 2023, % share*

	% učešće po zemljama <i>% share by countries</i>			% učešće po vrsti radova <i>% share by type of construction</i>			
	Ukupno <i>Total</i>	Visokogradnja <i>Buildings</i>	Niskogradnja <i>Civil Engineering</i>	Ukupno <i>Total</i>	Visokogradnja <i>Buildings</i>	Niskogradnja <i>Civil Engineering</i>	
<b>UKUPNO</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	43,4	56,6	<i>TOTAL</i>
<b>EUROPA</b>	<b>99,0</b>	<b>100,0</b>	<b>98,3</b>	<b>100,0</b>	43,8	56,2	<i>EUROPE</i>
Albanija	13,7	0,0	24,2	<b>100,0</b>	0,0	100,0	<i>Albania</i>
Austrija	0,8	1,8	0,0	<b>100,0</b>	100,0	0,0	<i>Austria</i>
Bugarska	0,1	0,2	0,0	<b>100,0</b>	100,0	0,0	<i>Bulgaria</i>
Crna Gora	4,3	0,0	7,6	<b>100,0</b>	0,0	100,0	<i>Montenegro</i>
Hrvatska	23,7	3,8	38,9	<b>100,0</b>	7,0	93,0	<i>Croatia</i>
Njemačka	16,4	34,6	2,5	<b>100,0</b>	91,4	8,6	<i>Germany</i>
Sjeverna Makedonija	0,8	0,0	1,4	<b>100,0</b>	0,0	100,0	<i>North Macedonia</i>
Slovenija	11,5	0,5	19,9	<b>100,0</b>	1,9	98,1	<i>Slovenia</i>
Srbija	27,7	59,1	3,7	<b>100,0</b>	92,5	7,5	<i>Serbia</i>
<b>AFRIKA</b>	<b>1,0</b>	<b>0,0</b>	<b>1,7</b>	<b>100,0</b>	0,0	100,0	<i>AFRICA</i>
Alžir	0,7	0,0	1,1	<b>100,0</b>	0,0	100,0	<i>Algerie</i>
Libija	0,3	0,0	0,6	<b>100,0</b>	0,0	100,0	<i>Libya</i>

Tromjesečnim izvješćem o građevinskim radovima u inozemstvu (K KPS GRAĐ - 33) prikupljaju se podaci o građevinskoj djelatnosti u inozemstvu.

**Izvještajne jedinice**

Izvještajne jedinice su poduzeća registrirana u području F – Građevinarstvo prema KD BiH 2010 koja obavljaju građevinske radove u inozemstvu kao i poduzeća koja nisu registrirana u građevinarstvu, ali imaju jedinicu u sastavu koja obavlja građevinske radove u inozemstvu.

**Sadržaj priopćenja**

Podaci su podijeljeni po zemljama izvođenja radova te prema vrsti građevina (visokogradnja i niskogradnja). Nominalna vrijednost izvršenih građevinskih radova u inozemstvu predstavlja novčanu vrijednost koja nije deflacionirana, tj. nije isključen uticaj inflacije. Indeksi vrijednosti radova su prikazani kao izvorni indeksi, bez sezonskog (SA) ili kalendarskog prilagođavanja (WDA). S obzirom da se radi o istom razdoblju tekuće i prethodne godine, ovi indeksi se mogu promatrati kao sezonski prilagođeni.

**Definicije**

Vrijednost izvršenih radova predstavlja ukupnu vrijednost radova koje je izvještajna jedinica (kao glavni izvođač, podizvođač ili kooperant) izvršila u pojedinim zemljama u promatranom tromjesečju sa vlastitim ili angažiranim radnicima, bez obzira na to jesu li to stalno zaposleni radnici ili ne. Uključuje se vrijednost rada, ugrađenog materijala i gotovih proizvoda za ugradnju, goriva i energije koje je nabavila izvještajna jedinica, druge troškove koje je imala, a koji su nastali u vezi s obavljenim (završenim) radovima, kao i dobit. Isključuje se vrijednost radova koje su izvršili njeni podizvođači ili kooperanti.

Nove narudžbe su ukupna vrijednost zaključenih ugovora u izvještajnom tromjesečju o izvođenju građevinskih radova u inozemstvu bez obzira na to je li ugovor sklopljen neposredno sa inozemnim investitorom ili sa nekim drugim domaćim poduzećem koje je glavni ugovaratelj radova u odnosu na inozemnog investitora.

Vrijednosti su preračunate u KM na osnovu pariteta:  
1 američki dolar (\$) = 1,833705 KM (tečajna lista broj 259. Centralne banke BiH utvrđena na dan 31.12.2022. godine).

*Aim of the quarterly report on performed construction works abroad (K KPS GRAĐ - 33) is to collect data on the value of construction activities performed abroad.*

**Reporting units**

*Reporting units are all enterprises registered in section F – Construction according to KD BiH 2010 performing construction works abroad as well as enterprises that are not registered in Construction, but they have a local unit that performing construction works abroad.*

**Content of press release**

*Data are listed by countries of performing construction works as well as breakdown by type of construction works on buildings and civil engineering. Nominal value of performed construction works abroad represents a monetary value not deflated, i.e. inflation impact is not excluded. Value indexes of construction works are shown as gross indexes, without seasonally (SA) or working day adjustment (WDA). Due to comparison of current and previous year periods, these indices can be considered as seasonal adjusted.*

**Definitions**

*Value of performed construction works represents the total value of works performed in specific countries by reporting unit (as main contractor, subcontractor or cooperator) in reporting quarter with own or hired workers, irrespective of whether they are full-time workers or not. The value of performed construction works comprises the value of works, building material used, finished products which are built in, fuel and energy purchased by reporting unit and all other incurred expenses in respect to performance of completed works, as well as profit. Value of performed construction works done by subcontractors or cooperators has been excluded.*

*New orders are the total value of signed contracts on carrying out of construction works abroad in the reporting quarter, irrespective of whether a contract is signed directly with a foreign investor or with other domestic company who is the main negotiator of construction works in regard to the foreign investor.*

*Values are calculated at the medium exchange rates of the Central Bank of BiH No. 259 of 31.12.2022. (1 USD = 1,833705 KM).*

**Publikuje Agencija za statistiku Bosne i Hercegovine, 71000 Sarajevo, Zelenih beretki 26**  
*Published by the Agency for Statistics of the Bosnia and Herzegovina, 71000 Sarajevo, Zelenih beretki 26*

**Telefon/Phone: +387 (33) 911 911 | Telefaks/Telefax: +387 (33) 220 622**  
**Elektronska pošta/E-mail: bhas@bhas.gov.ba | Internetska stranica/Web site: [www.bhas.gov.ba](http://www.bhas.gov.ba)**

**Odgovorne osobe/Responsible persons:**

**Velimir Jukić, pomoćnik ravnateljice za poslovne statistike**  
*Velimir Jukić, Assistant Director of Business Statistics*

**Vesna Čužić, ravnateljica**  
*Vesna Čužić, Director*

**Priopćenje priredili: Fahir Kanlić i Anita Brković**  
*Prepared by: Mr. Fahir Kanlić and Mrs. Anita Brković*

